



## Réunion ordinaire du conseil municipal de la ville de Bouctouche

### PROCÈS-VERBAL

le mardi 19 avril 2016

19 h 00

salle du conseil

**Présence :**

- Aldéo Saulnier, maire**
- Roland Fougère, maire suppléant**
- Mike LeBlanc, conseiller**
- Oscar LeBlanc, conseiller**
- Pauline Hébert, conseillère**
- Denny Richard, directeur général, greffier**
- Joanne Savoie, secrétaire**
- Emilie Doiron Gaudet, trésorière**
- Robert LeBlanc, résidant**
- Rocco Pisegna, résidant**
- Normand Vautour, résidant**

#### 1. Ouverture officielle de la séance.

Le maire, Aldéo Saulnier, ouvre officiellement la séance à 19h00 et souhaite la bienvenue aux personnes présentes.

#### 2. Adoption de l'ordre du jour.

**16-63 : ROLAND FOUGÈRE / OSCAR LEBLANC**

que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

**ADOPTÉE**

#### 3. Divulcation de conflit d'intérêt.

Aucun conflit d'intérêt n'est signalé.

**4. Adoption du procès-verbal de la réunion du 15 mars 2016(ordinaire) et du 24 mars 2016(extraordinaire).**

**16-64 : PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC**

que l'on adopte les procès-verbaux de la réunion du 15 mars 2016(ordinaire) et du 24 mars 2016(extraordinaire) tels que présentés.

**ADOPTÉE**

**5. Correspondances.**

**Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux** - Lettre du sous-ministre concernant la transition des gouvernements municipaux.

**Association de l'industrie touristique du N.-B.** – Formulaire pour Prix Pionnier de l'industrie touristique.

**AFMNB** – Dévoilement du rapport final du Sommet sur le développement des régions.

**École Clément-Cormier** – Lettre sollicitant des dons, prix et bourses pour les élèves méritants de la 12<sup>e</sup> année à poursuivre leurs études postsecondaires.

**Apprentissage pour adultes Sud-Est inc.** – Invitation à un Bien-Cuit à l'Intention de Mme Aldéa Landry le 30 avril 2016 à Dieppe.

**16-65 : ROLAND FOUGÈRE / OSCAR LEBLANC**

que l'on fasse l'achat de deux billets pour le gala Bien-Cuit à l'intention de Mme Aldéa Landry le samedi 30 avril prochain à Dieppe.

**ADOPTÉE**

**Ministère de la Sécurité publique** – Lettre concernant l'entente sur les services de polices municipaux.

**6. Rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme, le maire Aldéo Saulnier.**

**a. États financiers.**

La trésorière Emilie Doiron Gaudet présente le rapport financier pour le compte Général jusqu'au 31 mars 2016.

**b. Département d'aménagement de Kent.**

**Rapport du département d'aménagement de Kent**

	2016			2015		
	Valeur	Taux	Permis	Valeur	Taux	Permis
Janvier	2,000.00 \$	25.00 \$	1	0.00 \$	0.00 \$	0
Février	0.00 \$	0.00 \$	0	0.00 \$	0.00 \$	0
<b>Mars</b>	<b>455,000.00 \$</b>	<b>1,365.00 \$</b>	<b>3</b>	<b>0.00 \$</b>	<b>0.00 \$</b>	<b>0</b>
Avril	0.00 \$	0.00 \$	0	0.00 \$	0.00 \$	0
Mai	0.00 \$	0.00 \$	0	633,800.00 \$	1,891.00 \$	7
Juin	0.00 \$	0.00 \$	0	513,000.00 \$	1,625.00 \$	11
Juillet	0.00 \$	0.00 \$	0	52,000.00 \$	245.00 \$	8
Août	0.00 \$	0.00 \$	0	424,000.00 \$	1,310.00 \$	5
Septembre	0.00 \$	0.00 \$	0	560,000.00 \$	1,670.00 \$	5
Octobre	0.00 \$	0.00 \$	0	435,000.00 \$	1,305.00 \$	3
Novembre	0.00 \$	0.00 \$	0	5,000.00 \$	25.00 \$	1
Décembre	0.00 \$	0.00 \$	0	25,000.00 \$	70.00 \$	1
			0			
<b>Total</b>	<b>457,000.00 \$</b>	<b>1,390.00 \$</b>	<b>4</b>	<b>2,647,800.00 \$</b>	<b>8,141.00 \$</b>	<b>41</b>

**1. Demande de dérogation - Eric Martin et Mélanie Louise Arsenault - garage détaché - 272 boulevard Irving.**

Le directeur général explique au conseil que Monsieur Eric Martin et Mme Mélanie Arsenault désirent construire un garage détaché de 44' x 44' sur leur propriété située au 272 boulevard Irving. Le Département d'aménagement de Kent indique que le bâtiment en question va avoir une superficie de 170 mètres carrés et une hauteur de 7 mètres. La suggestion du Département d'aménagement de Kent est que la demande soit acceptée telle que présenté vu que le bâtiment va être moins d'un pourcent du terrain.

**16-66 : ROLAND FOUGÈRE / OSCAR LEBLANC**

que l'on accepte la suggestion du Département d'aménagement de Kent d'accorder la demande d'Eric Martin et Mélanie Louise Arsenault telle que présentée.

**ADOPTÉE**

**2. Demande de dérogation - Investissements Maillet Ltd. - construction d'un bâtiment - 104 boulevard Irving.**

Le directeur général explique au conseil que le propriétaire d'Investissements Maillet Ltd. désire construire un bâtiment pour bureaux de 106' x 34' et de 28' x 14' sur sa propriété située au 104 boulevard Irving. Le Département d'aménagement de Kent indique que le bâtiment en question aura une marge de retrait avant de 0,5 mètre et une autre marge de retrait avant de 1,2 mètre et qu'il y aura 5 stationnements qui vont nécessiter une permission spéciale pour accéder à la rue publique. La suggestion du Département d'aménagement de Kent est que la demande soit acceptée telle que présentée car le bâtiment suit les distances minimum du code du bâtiment.

**16-67 : MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT**

que l'on accepte la suggestion du Département d'aménagement de Kent d'accorder la demande d'Investissements Maillet Ltd. telle que présentée.

**ADOPTÉE**

**3. Demande de dérogation - Mama Holdings Inc. - construction d'un bâtiment - 100 boulevard Irving.**

Le directeur général explique au conseil que les propriétaires de Mama Holdings Inc. désirent construire un bâtiment pour bureaux de 46' x 80' sur leur propriété située au 100 boulevard Irving. Le Département d'aménagement de Kent indique que le bâtiment en question aura une marge de retrait avant de 5,1 mètres. La suggestion du Département d'aménagement de Kent est que la demande soit acceptée telle que présentée car le bâtiment suit les distances minimum du code du bâtiment.

**16-68 : OSCAR LEBLANC / ROLAND FOUGÈRE**

que l'on accepte la suggestion du Département d'aménagement de Kent d'accorder la demande de Mama Holdings Inc. telle que présentée.

**ADOPTÉE**

**c. Organigramme municipal.**

Le directeur général fait part que suite à la restructuration au niveau des employés, il a décidé de présenter au conseil l'organigramme municipal avec modifications.

**16-69 : MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT**

que l'on accepte l'organigramme municipal tel que présenté par le directeur général Denny Richard.

**ADOPTÉE**

**d. Demande - Club Rotary de Bouctouche.**

Le maire suppléant fait part que les membres du Club Rotary demandent d'exposer les photos des présidents du Club Rotary, anciens et actuel, dans une salle au Centre J. K. Irving, si possible. Il ajoute que la salle en question pourrait être nommée Salle Rotary et, qu'en retour, ils sont prêts à faire une contribution annuelle pour quelques années.

**16-70 : MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT**

que l'on propose la salle pré-conseil aux membres du Club Rotary de Bouctouche comme une option à discuter.

**ADOPTÉE**

Le maire suppléant indique que les membres du Club Rotary de Bouctouche demandent pour avoir une salle au Centre J. K. Irving pour tenir leur activité « Chase the Ace ».

Le conseil discute de cette demande et le maire suppléant fait part qu'il va vérifier avec les membres du Club Rotary pour obtenir plus d'information sur la grandeur de salle et reviendra avec les précisions à une réunion ultérieure.

- e. **Adoption du rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme, le maire Aldéo Saulnier.**

**16-71 : OSCAR LEBLANC / ROLAND FOUGÈRE**

que l'on adopte le rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme.

**ADOPTÉE**

7. **Rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection, le conseiller Oscar LeBlanc.**

- a. **Rapport du chef pompier pour les mois de février et mars 2016.**

**Rapport Mensuel pour incendies**

	<b>2016</b>	<b>2015</b>
Janvier	4	7
<b>Février</b>	<b>7</b>	<b>12</b>
<b>Mars</b>	<b>12</b>	<b>12</b>
Avril	0	11
Mai	0	13
Juin	0	3
Juillet	0	14
Août	0	18
Septembre	0	12
Octobre	0	<b>8</b>
Novembre	0	7
Décembre	0	4
<b>Total:</b>	<b>23</b>	<b>121</b>

Le directeur général avise le conseil que les pompiers ont fait évaluer le camion-échelle et que la partie échelle qui nécessitait un peu de maintenance est maintenant en ordre.

- b. **Adoption du rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection, le conseiller Oscar LeBlanc.**

**16-72 : OSCAR LEBLANC / MIKE LEBLANC**

que l'on adopte le rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection.

**ADOPTÉE**

**8. Rapport du directeur du département des transports, le maire suppléant Roland Fougère.**

**a. Mise à jour - transport.**

Le nettoyage des branches et herbes hautes le long du chemin Ryan est complété. Ces travaux ont eu un impact positif pour la circulation et la visibilité de ce chemin.

La firme d'ingénierie Crandall Engineering Ltd. a présenté un dessin préliminaire à la province pour le remplacement de deux ponceaux sur la rue Évangéline. La Ville de Bouctouche attend les commentaires de la province afin de poursuivre plus loin ce projet qui sera présenté au conseil à la réunion mensuelle de juin, si tout va bien.

**b. Adoption du rapport du département des transports, le maire suppléant Roland Fougère.**

**16-73 : ROLAND FOUGÈRE / OSCAR LEBLANC**

que l'on adopte le rapport du directeur du département des transports.

**ADOPTÉE**

**9. Rapport du directeur du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, le conseiller Mike LeBlanc.**

**a. Montant perçu des taxes d'eau & d'égouts en 2016.**

**Rapport Mensuel des montants perçus des taxes d'eau et d'égouts**

	<b>Eau</b>	<b>Égouts</b>	<b>Total</b>	<b>Eau</b>	<b>Égouts</b>	<b>Total</b>
	<b>2016</b>	<b>2016</b>	<b>2016</b>	<b>2015</b>	<b>2015</b>	<b>2015</b>
Janvier	23,388.31 \$	48,927.96 \$	72,316.27 \$	17,374.94 \$	58,734.48 \$	76,109.42 \$
Février	30,968.16 \$	61,342.35 \$	92,310.51 \$	23,359.77 \$	43,158.23 \$	66,518.00 \$
<b>Mars</b>	<b>93,978.60 \$</b>	<b>157,033.93 \$</b>	<b>251,012.53 \$</b>	<b>74,195.83 \$</b>	<b>133,938.41 \$</b>	<b>208,134.24 \$</b>
Avril	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	20,583.68 \$	32,865.59 \$	53,449.27 \$
Mai	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	6,350.17 \$	11,968.20 \$	18,318.37 \$
Juin	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	4,747.77 \$	7,802.26 \$	12,550.03 \$
Juillet	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	4,050.14 \$	5,087.30 \$	9,137.44 \$
Août	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	4,957.41 \$	5,434.17 \$	10,391.58 \$
Septembre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	5,216.82 \$	8,851.18 \$	14,068.00 \$
Octobre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	13,507.81 \$	18,118.65 \$	31,626.46 \$
Novembre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	3,962.82 \$	3,306.15 \$	7,268.97 \$
Décembre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	2,232.27 \$	11,403.62 \$	13,635.89 \$
<b>Total</b>	<b>148,335.07 \$</b>	<b>267,304.24 \$</b>	<b>415,639.31 \$</b>	<b>180,539.43 \$</b>	<b>340,668.24 \$</b>	<b>521,207.67 \$</b>



**b. Déchets Résidentiel - Municipal reçus (en tonnes).**

	Eisipogtog First Nation Band		Boucouché		St-Antoine	
	2016	2015	2016	2015	2016	2015
Janvier	39.91	39.96	47.67	56.97	32.97	30.18
Février	42.51	37.05	43.52	59.25	36.47	31.82
<b>Mars</b>	38.98	37.57	53.57	68.07	27.89	31.94
Avril	0.00	50.17	0.00	60.00	0.00	29.12
Mai	0.00	46.96	0.00	151.29	0.00	68.86
Juin	0.00	39.02	0.00	99.04	0.00	37.93
Juillet	0.00	43.28	0.00	91.13	0.00	30.05
Août	0.00	39.43	0.00	86.16	0.00	36.94
Septembre	0.00	40.81	0.00	87.48	0.00	28.07
Octobre	0.00	46.65	0.00	123.80	0.00	63.66
Novembre	0.00	42.00	0.00	79.39	0.00	45.24
Décembre	0.00	44.05	0.00	57.30	0.00	32.35
<b>Total:</b>	121.40	506.95	144.76	1019.88	97.33	466.16

**c. Mise à jour - eau & égouts.**

Le rinçage des lignes d'eau est maintenant commencé et devrait être terminé vers la mi-mai. La firme d'ingénierie Crandall Engineering Ltd. prépare les dessins préliminaires pour la rénovation de la station de pompage Rotary ainsi que la nouvelle ligne d'égouts qui se rendra directement à la lagune. Ces dessins seront présentés au conseil en juin.

Les préparatifs pour la grosse collecte des déchets vont bien. La Ville de Boucouché aura quatre employés pour réaliser ces travaux.

**d. Adoption du rapport du directeur du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, le conseiller Mike LeBlanc.**

**16-74 : MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT**

que l'on adopte le rapport du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, le conseiller Mike LeBlanc.

**ADOPTÉE**

**10. Rapport de la directrice du département des loisirs, sports et affaires culturelles, la conseillère Pauline Hébert.**

**a. La Bibliothèque publique Gérald-Leblanc.**

- 1. Demande de renouveler – mandats – Mme Marielle Caron, Mme Jeannine Cormier et Mme Jeannette Hébert.**

**16-75 : PAULINE HÉBERT / ROLAND FOUGÈRE**

que le renouvelle les mandats de Mesdames Marielle Caron, Jeannine Cormier et Jeannette Hébert comme membres de la Bibliothèque publique Gérald-Leblanc pour une période de 3 ans se terminant en 2019.

**ADOPTÉE**

- 2. Demande de nommer – Mesdames Alberta Dionne et Rachel LeBlanc - membres de leur Commission.**

**16-76 : PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC**

que l'on nomme Mesdames Alberta Dionne et Rachel LeBlanc membres de la Commission de la Bibliothèque publique Gérald-Leblanc.

**ADOPTÉE**

**b. Le Forum de Bouctouche et Centre J. K. Irving.**

- 1. Mise à jour du directeur des loisirs.**

La conseillère Hébert lit le rapport du directeur des loisirs, Luc Cormier, faisant part que suite à sa visite au Manitoba de la semaine dernière, il y aura beaucoup de travail à faire en ce qui concerne l'Allan Cup 2017 ici à Bouctouche. Aussi, il y aura des décisions à prendre par rapport à l'implication de la Ville de Bouctouche avec cet évènement. En plus, il faudra voir aux rôles des joueurs impliqués, du comité des JC's, des gouvernements (fédéral, provincial, municipal), rôle de Hockey Canada, Hockey NB et autres. Il souligne que c'est un très gros tournoi et qu'il y a possibilité de faire quelque chose de très beau à Bouctouche. Par contre, c'est un très gros projet avec beaucoup d'argent d'impliqué et aussi un projet de bâtir une équipe compétitive, le calibre de hockey est très fort.

Il termine en indiquant que Caroline Ouellette sera au Centre J. K. Irving pour deux camps au mois d'août.

La conseillère Hébert fait part que durant la semaine nationale de l'action bénévole, la municipalité a placé des enseignes pour remercier les bénévoles et aussi il y a eu un tirage pour deux billets du spectacle de Thane Dunn « Elvis Rock & Country » et c'est l'organisation des Cadets de l'Air qui a gagné ces deux billets.

- c. Adoption du rapport de la directrice du département des loisirs, sports et affaires culturelles, la conseillère Pauline Hébert.**

**16-77 : PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC**

que l'on adopte le rapport de la directrice du département des loisirs, sports et affaires culturelles.

**ADOPTÉE**

**11. Affaires nouvelles.**

Le maire suppléant et futur maire élu par acclamation, Roland Fougère, souhaite bonne chance aux candidats et candidate aux élections municipales du 9 mai prochain.

**12. Levée de l'assemblée.**

**16-78 : OSCAR LEBLANC**

pour la levée de l'assemblée à 19h52.

**ADOPTÉE**